



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 364

CAPE TOWN, 4 OCTOBER 1995

KAAPSTAD, 4 OKTOBER 1995

No. 16733

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 1529.

4 October 1995

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 85 of 1995: Judicial Matters Amendment Act, 1995.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1529.

4 Oktober 1995

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 85 van 1995: Wysigingswet op Geregte Aangeleenthede, 1995.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To make the Magistrates Act, 1993, applicable throughout the Republic; to validate certain transfers of and the performance of certain functions by certain magistrates; and to amend the said Act so as to make provision for a magistrate to be transferred to, and appointed to a post in, the public service; and to provide for matters in connection therewith.

(English text signed by the President.)
(Assented to 28 September 1995.)

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
- (i) “fixed date” means the date of the commencement of this Act; (iii) 5
 - (ii) “former state” means any area which forms part of the national territory of the Republic, and in respect of which, before the fixed date, the Magistrates Act, did not apply; (iv)
 - (iii) “magistrate” means any person appointed as a magistrate under a law of a former state, excluding any person occupying that office in terms of such law in an acting or temporary capacity and any assistant magistrate; (i) 10
 - (iv) “Magistrates Act” means the Magistrates Act, 1993 (Act No. 90 of 1993); (v) and
 - (v) “Magistrates Commission” means the Magistrates Commission established by section 2 of the Magistrates Act. (ii) 15

Application of Magistrates Act

2. (1) The Magistrates Act shall from the fixed date apply throughout the Republic: Provided that section 13(1) of that Act shall not be so applicable to a magistrate to whom a different retirement age than 65 years was applicable on 1 October 1993, unless such magistrate consents to such application by notice in writing to the Director-General: 20
Justice within one month after the fixed date.

(2) Any magistrate shall from the fixed date be deemed to have been duly appointed in accordance with section 10 of the Magistrates Act, and the provisions of that Act shall, subject to the provisions of this Act, be applicable in respect of such magistrate.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Ten einde die Wet op Landdroste, 1993, oor die hele Republiek van toepassing te maak; sekere verplasinge van en die verrigting van sekere werksaamhede deur sekere landdroste te wettig; en genoemde Wet te wysig ten einde voorsiening te maak dat 'n landdros oorgeplaas kan word na, en aangestel kan word in 'n pos in, die staatsdiens; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 28 September 1995.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- 5 (i) “landdros” ’n persoon wat as ’n landdros aangestel is kragtens ’n wet van ’n voormalige staat, uitgesonderd ’n persoon wat so ’n amp ingevolge sodanige wet in ’n waarnemende of tydelike hoedanigheid beklee en ’n assistentlanddros; (iii)
- 10 (ii) “Landdrostekommissie” die Landdrostekommissie by artikel 2 van die Wet op Landdroste ingestel; (v)
- (iii) “vasgestelde datum” die datum van die inwerkingtreding van hierdie Wet; (i)
- (iv) “voormalige staat” ’n gebied wat deel uitmaak van die nasionale grondgebied van die Republiek, en ten opsigte waarvan die Wet op Landdroste, nie voor die vasgestelde datum van toepassing was nie; (ii) en
- 15 (v) “Wet op Landdroste” die Wet op Landdroste, 1993 (Wet No. 90 van 1993). (iv)

Toepassing van Wet op Landdroste

2. (1) Die Wet op Landdroste is vanaf die vasgestelde datum oor die hele Republiek van toepassing: Met dien verstande dat artikel 13(1) van daardie Wet nie aldus van
20 toepassing is op ’n landdros op wie ’n ander aftreeleeftyd as 65 jaar op 1 Oktober 1993 van toepassing was nie, tensy so ’n landdros binne een maand na die vasgestelde datum by skriftelike kennisgewing aan die Direkteur-generaal: Justisie tot sodanige toepassing toestem.

(2) ’n Landdros word vanaf die vasgestelde datum geag behoorlik ooreenkomstig
25 artikel 10 van die Wet op Landdroste aangestel te wees, en die bepalings van daardie Wet is, behoudens die bepalings van hierdie Wet, ten opsigte van so ’n landdros van toepassing.

(3) For the purpose of the appointment of a magistrate in a former state after the fixed date, any reference in the Magistrates Act to a provision of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), shall be construed as a reference to the corresponding law in force in such former state at the time of such appointment.

Transitional provisions

3. (1) Any magistrate transferred before the fixed date to perform magisterial functions at any place in the Republic outside the former state where such magistrate was appointed as a magistrate, shall for all purposes be deemed to have been validly so transferred and to have performed such functions validly.

(2) The conditions of service contemplated in section 11 of the Magistrates Act which were applicable to a magistrate immediately before the fixed date, shall continue to apply to such magistrate until amended by a determination under that section, made in order to establish uniformity of the terms and conditions of service of magistrates throughout the Republic.

(3) Notwithstanding the provisions of section 2(2), and of section 18(5)(c) of the Magistrates Act, any magistrate who, immediately before the fixed date, was a member of any pension fund other than the Government Service Pension Fund referred to in section 3 of the Government Service Pension Act, 1973 (Act No. 57 of 1973), shall—

(a) remain a member of such pension fund; and

(b) contribute to such pension fund,

until otherwise provided for under section 16(1)(b) of the Magistrates Act.

(4)(a) The Director-General: Justice shall refer any investigation or procedure in terms of a law of a former state in respect of—

(i) alleged misconduct by; or

(ii) any complaint by or grievance of,

a magistrate, which has not been finalised by the fixed date, to the Magistrates Commission, which shall, subject to the Constitution, treat the matter as it deems appropriate.

(b) The Magistrates Commission may in respect of any matter referred to it in terms of paragraph (a)—

(i) exercise the powers and the jurisdiction conferred upon it by the Magistrates Act and the regulations made thereunder; and

(ii) have such regard to the existing record of any proceedings in such matter as it deems appropriate.

Amendment of section 13 of Act 90 of 1993

4. Section 13 of the Magistrates Act, 1993, is hereby amended—

(a) by the deletion in subsection (5) of “or” at the end of subparagraph (i) of paragraph (a);

(b) by the insertion after subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (5) of the following subparagraph:

“(iA) in order to effect a transfer and appointment as contemplated in section 15(1) of the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. R.103 of 1994); or”; and

(c) by the addition of the following subsections:

“(6) For the purpose of a transfer and appointment contemplated in section 15(1) of the Public Service Act, 1994, a magistrate shall be deemed to be holding an appointment in an institution as contemplated in that section.

(7) The period of service as a magistrate of a magistrate transferred and appointed under section 15(1) of the Public Service Act, 1994, shall be reckoned as part of and continuous with his or her service in the public service for the purposes of leave, pension and any other condition of service.”.

- (3) Vir die doel van die aanstelling van 'n landdros in 'n voormalige staat na die vasgestelde datum, word enige verwysing in die Wet op Landdroste na 'n bepaling van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944), uitgelê as 'n verwysing na die ooreenstemmende wetsbepaling wat op dié tydstip van sodanige aanstelling in sodanige voormalige staat van krag is.

Oorgangsbepalings

3. (1) 'n Landdros wat voor die vasgestelde datum verplaas is om landdroswerk-saamhede by enige plek in die Republiek buite die voormalige staat waar so 'n landdros as 'n landdros aangestel is, te verrig, word vir alle doeleindes geag wettig aldus verplaas te wees en sodanige werksaamhede wettig te verrig het.

- (2) Die voorwaardes van diens in artikel 11 van die Wet op Landdroste beoog wat op 'n landdros van toepassing was onmiddellik voor die vasgestelde datum, bly op so 'n landdros van toepassing totdat dit gewysig word deur 'n bepaling kragtens daardie artikel wat gemaak word ten einde eenvormigheid van die bedinge en voorwaardes van diens van landdroste oor die hele Republiek te bewerkstellig.

- (3) Ondanks die bepaling van artikel 2(2), en van artikel 18(5)(c) van die Wet op Landdroste—

- (a) bly 'n landdros wat onmiddellik voor die vasgestelde datum 'n lid was van 'n ander pensioenfonds as die Regeringsdienspensioenfonds bedoel in artikel 3 van die Regeringsdienspensioenwet, 1973 (Wet No. 57 van 1973), 'n lid van sodanige pensioenfonds; en

- (b) dra so 'n landdros by tot sodanige pensioenfonds, totdat ander voorsiening kragtens artikel 16(1)(b) van die Wet op Landdroste gemaak word.

- (4)(a) Die Direkteur-generaal: Justisie moet 'n ondersoek of prosedure ingevolge 'n wet van 'n voormalige staat ten opsigte van—

- (i) beweerde wangedrag deur; of

- (ii) 'n klagte deur of grief van,

- 'n landdros, wat nie voor die vasgestelde datum afgehandel is nie, na die Landdroste-kommissie verwys, wat die aangeleentheid, behoudens die Grondwet, moet hanteer soos hy dit gepas vind.

- (b) Die Landdrostekommissie kan ten opsigte van 'n aangeleentheid wat ingevolge paragraaf (a) na hom verwys is—

- (i) die bevoegdhede en jurisdiksie wat by die Wet op Landdroste en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, aan hom verleen is, uitoefen; en

- (ii) die waarde heg aan die bestaande notule van enige verrigtinge met betrekking tot die aangeleentheid wat hy gepas vind.

Wysiging van artikel 13 van Wet 90 van 1993

4. Artikel 13 van die Wet op Landdroste, 1993, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (5) “of” aan die end van subparagraaf (i) van paragraaf (a) te skrap;

- (b) deur na subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (5) die volgende subparagraaf in te voeg:

- “(iA) ten einde 'n oorplasing en aanstelling soos beoog in artikel 15(1) van die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. R.103 van 1994), te bewerkstellig; of”; en

- (c) deur die volgende subartikels by te voeg:

- “(6) Vir die doel van 'n oorplasing en aanstelling beoog in artikel 15(1) van die Staatsdienswet, 1994, word 'n landdros geag 'n betrekking te beklee by 'n instelling soos in daardie artikel beoog.

- (7) Die tydperk van diens as 'n landdros van 'n landdros kragtens artikel 15(1) van die Staatsdienswet, 1994, oorgeplaas en aangestel, word gereken as deel van en aaneenlopend met sy of haar diens in die staatsdiens vir die doeleindes van verlof, pensioen en enige ander voorwaarde van diens.”.

Kort titel en inwerkingtreding

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geregetelike Aangeleenthede, 1995, en tree in werking op 'n datum deur die President by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

